

**QUYẾT ĐỊNH**  
**CÔNG NHẬN THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**  
**TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN B**

- Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;  
- Căn cứ vào Biên bản hoà giải thành ngày 11 tháng 11 năm 2021 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: **123/2021/TLST-DS** ngày 04 tháng 11 năm 2021 về việc: “Tranh chấp hợp đồng tín dụng”;

**XÉT THẤY:**

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

**QUYẾT ĐỊNH:**

**I. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:**

- Nguyên đơn: **Ngân hàng TMCP Sài Gòn Th**

Địa chỉ: Số 266-268 đường N, phường V, Quận 3, thành phố H1.

Người đại diện theo pháp luật: Bà Nguyễn Đức Thạch D- Tổng GD.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Ông Nguyễn Đức Q- Giám Đốc Chi nhánh H2; Người đại diện theo ủy quyền lại: Bà Phan Thị Th (Theo Giấy ủy quyền số 70/2021/GUQ-CNHB ngày 21/10/2021.

- Bị đơn: **Anh Nguyễn Văn C**, sinh năm 1993; HKTT: Số 19 ngõ 33 đường H3, phường Ng, quận B, thành phố H; Nơi ở: Số 7 ngách 24/55 đường H3, phường Ng, quận B, thành phố H.

**II. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:**

**1. Về số tiền nợ:** Tính đến ngày 10/11/2021, anh Nguyễn Văn C còn nợ Ngân hàng TMCP Sài Gòn Th số tiền theo Hợp đồng cho vay kiêm Giấy nhận nợ số LD1927000244 ngày 27/9/2019 tổng số tiền là **82.698.914đồng** (*Tám mươi hai triệu sáu trăm chín mươi tám nghìn chín trăm mười bốn đồng*), trong đó tiền gốc là 74.850.000đồng (*Bảy mươi tư triệu, tám trăm năm mươi nghìn đồng*), tiền lãi là 7.848.914đồng (*Bảy triệu tám trăm bốn mươi tám nghìn chín trăm mười bốn đồng*).

**2. Về thời hạn thanh toán:** Anh Nguyễn Văn C thanh toán tiền nợ cho Ngân hàng TMCP Sài Gòn Th theo lộ trình sau:

- Lần 1: Chậm nhất ngày 25/11/2021, anh Nguyễn Văn C sẽ thanh toán trả cho Ngân hàng TMCP Sài Gòn Th số tiền 15.000.000đồng (*Mười lăm triệu đồng*), trừ vào tiền lãi, số còn lại trừ vào tiền gốc.

- Trong 19 lần tiếp theo, mỗi tháng chậm nhất vào ngày 10 hàng tháng anh Nguyễn Văn C sẽ thanh toán trả cho Ngân hàng số tiền 3.500.000đồng (*Ba triệu năm trăm nghìn đồng*).

- Lần 21: Chậm nhất ngày 10/7/2023, anh Nguyễn Văn C sẽ thanh toán trả cho Ngân hàng TMCP Sài Gòn Th số tiền 1.198.914 đồng (*Một triệu một trăm chín mươi tám nghìn chín trăm mười bốn đồng*) và toàn bộ tiền lãi phát sinh kể từ ngày 11/11/2021 cho đến khi anh Nguyễn Văn C thanh toán xong toàn bộ số tiền nợ Ngân hàng.

Kể từ ngày 11/11/2021, anh Nguyễn Văn C còn phải tiếp tục trả lãi phát sinh theo mức lãi suất thỏa thuận trong Hợp đồng cho vay kèm Giấy nhận nợ số LD1927000244 ngày 27/9/2019 cho đến khi thanh toán xong toàn bộ khoản nợ.

**3. Về án phí:** Anh Nguyễn Văn C phải chịu toàn bộ án phí dân sự hòa giải là **2.067.472 đồng**.

Hoàn trả cho Ngân hàng TMCP Sài Gòn Th số tiền tạm ứng án phí 1.680.000đồng theo Biên lai thu tiền tạm ứng án phí số 0067509 ngày 04/11/2021 tại Chi cục Thi hành án dân sự quận B.

**4.** Trường hợp quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

**5.** Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

**Nơi nhận:**

- VKSND quận B;
- Các đương sự;
- TAND thành phố H;
- Chi cục THA DS quận B;
- Lưu hồ sơ.

**THẨM PHÁN**

(Đã ký)

**Dương Thị Sen**